

М.Мусоргский
ХОВАНЩИНА

Народная музыкальная драма
в 5 действиях, 6 картинах

ЛИБРЕТТО М. П. МУСОРГСКОГО

Завершение сочинения, редакция и инструментовка
Н. А. Римского-Корсакова

ПАРТИТУРА

ТОМ 1

M. Mussorgsky
KHOVANSCHINA

Popular Music Drama
in 5 Acts, 6 Scenes

LIBRETTO BY THE COMPOSER

Completed, Edited and Orchestrated
by N. Rimsky-Korsakov

SCORE

VOLUME 1

**Издательство „Музыка“
Москва 1973**



**State Publishers "Music"
Moscow 1973**

СОДЕРЖАНИЕ

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

Вступление. Рассвет на Москве-реке	1
Сцена 1. Стрелец Кузька, 1-й и 2-й стрельцы	13
Сцена 2. Подьячий, Кузька, 1-й и 2-й стрельцы; позже боярин Шакловитый	21
Сцена 3. Сначала Подьячий, потом народ, стрельцы и князь Иван Хованский	53
Сцена 4. Князь Андрей Хованский, Эмма, Марфа	88
Сцена 2. Те же, князь Иван Хованский, стрельцы, народ	106
Сцена 6. Те же и Досифей с раскольниками	117

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

Сцена 1. Князь Голицын один; после Варсонофьев	131
Сцена 2. Князь Голицын, Марфа; после Варсонофьев. Гаданье	142
Сцена 3. Князь Голицын один; позже князь Иван Хованский	158
Сцена 4. Те же и Досифей; за сценой раскольники	179
Сцена 5. Те же и Марфа; позже Варсонофьев	192
Сцена 6. Те же и боярин Шакловитый	196

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Князь Иван Хованский , начальник стрелецкого войска	<i>бас</i>
Князь Андрей Хованский , его сын	<i>драматический тенор</i>
Князь Василий Голицын	<i>драматический тенор</i>
Боярин Шакловитый	<i>баритон</i>
Досифей , глава раскольников	<i>бас</i>
Марфа , раскольница	<i>меццо-сопрано</i>
Сусанна , старая раскольница	<i>сопрано</i>
Подьячий	<i>характерный тенор</i>
Варсонофьев , приближенный Голицына	<i>бас</i>
Эмма , девушка из Немецкой слободы	<i>сопрано</i>
Кузька , стрелец	<i>баритон</i>
Стрешнев , начальник Потешного войска	<i>тенор</i>

Народ, раскольники, стрельцы,
стрелецкие жены, сенные девушки

Действие происходит в Москве в XVIII веке

СОСТАВ ОРКЕСТРА
ORCHESTRA

3 флейты (III = малая флейта)	3 Flauti (III = Flauto piccolo)
2 гобоя (II = английский рожок)	2 Oboi (II = Corno inglese)
2 кларнета (Си ^b , Ля)	2 Clarinetti (B, A)
2 фагота	2 Fagotti

* * *

* * *

4 валторны (Фа)	4 Corni (F)
2 трубы (Си ^b , Ля)	2 Trombe (B, A)
3 тромбона	3 Tromboni
Туба	Tuba

* * *

* * *

Литавры	Timpani
Треугольник	Triangolo
Бубен	Tamburino
Малый барабан	Tamburo
Тарелки	Piatti
Большой барабан	Cassa
Там-там	Tam-tam
Большой колокол	Campana

* * *

* * *

Арфа	Arpa
Фортепиано	Piano

* * *

* * *

Скрипки I	Violini I
Скрипки II	Violini II
Альты	Viole
Виолончели	Violoncelli
Контрабасы	Contrabassi

Кроме того, в исполнении (на сцене и за сценой) участвуют:
в первом, четвертом и пятом действиях — 3 трубы (C),
в четвертом действии — духовой оркестр (Banda).

ХОВАНЩИНА

М. МУСОРГСКИЙ
(1839—1881)

Действие первое

ВСТУПЛЕНИЕ

Рассвет на Москве-реке

Andante tranquillo ♩=72

pp

3 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti (A, B)

2 Fagotti

4 Corni (F)

Timpani

Tam-tam

Arpa

Andante tranquillo ♩=72

con sord. *pp*

con sord. *pp*

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

Fl. *pp*

Ob. *I*

Cl. (A) *f sf 3 3 3*

Cor. *pp mf*

Timp.

Arpa *p*

V-ni I div. *mf*

V-ni II *con sord. p*

V-le

V-c. *pizz. p*

C-b.

1

Fl. *pp*

Ob. *p*

Cl.(A) *mf* 3 3 *p*

Cor. I 3 *pp*

Timp. *pp*

V-ni I div. *pp* unis. *pp*

V-ni II *p* 3 3

V-le *sfp*

V-c. *pp*

C-b.

morendo

pdim.

pp

Fl. *p*

Cl.(A) I *p*

Archi *p*

Fl. *pp* *pp poco cresc.*

Ob. *f sf* *mf* *pp*

Cl.(A) *p* *pp*

Fag. *f*

Cor. *pp*

Timp. *pp*

Arpa *p*

Archi *div.* *mf* *morendo* *pp* *unis.* *pizz.* *p* *sfp* *pp*

2

(I)

Fl.

Ob. *p* *I solo*

Cl. (A) *p* *dolce*

Fag. *p*

Cor.

V-ni I *unis.* *tutti*

V-ni II *pp*

V-le *pp* *div. pizz.* *p*

V-c. *p*

C-b.

Ob. *I*

Cl. (A)

Fag.

Archi

Ob. (I)

Cl. (A)

Fag.

Занавес медленно поднимается. Москва. Красная площадь. Каменный столб и на нем медные доски с надписями. Справа будка Подьячего. Наискось площади, на столбах протянуты сторожевые цепи. Светает. У столба спит сторожевой стрелец.

Archi

pp

Ob. (I)

Cl. (A)

Fag.

Cor. IV

p

Archi

cresc.

mf

f

unis. arco

fp

3

Più mosso ♩=100

Cl.(A) *f* a2

Fag. *f* a2

Cor. *f* *p*

Timp. *pp*

T-tam *pp*

Arpa *f*

3

Главы церквей освещаются восходящим солнцем. Доносится благовест к заутрене.

Più mosso ♩=100

Archi *p* arco *f* pizz. *mf*

Cl. I,II muta in B

Cl.(A) (a2)

Fag. (a2)

Cor.

Timp.

T-tam

Arpa

senza sord.

f

Archi

pizz.

4 Moderato, alla breve $\text{♩} = 66$

Fl. *a2*
p dolce

Ob. *pp*

Cl.(B) *a2*
p dolce

Fag. *a2*
p

Cor. *pp*

Timp.

Arpa *mf*

Detailed description: This section of the score covers measures 1 through 8. It features five woodwind parts (Flute, Oboe, Clarinet in B-flat, Bassoon, and Cor Anglais), a pair of Horns, and an Arpa. The Flute, Clarinet, and Bassoon parts are marked with *a2* and *p dolce*. The Oboe and Horns parts are marked *pp*. The Arpa part is marked *mf*. The Timpani part is silent. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/2.

4 Moderato, alla breve $\text{♩} = 66$

Archi *pizz.*
p

Detailed description: This section of the score covers measures 1 through 8 for the string ensemble. All parts are marked *pizz.* (pizzicato) and *p*. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/2. In measure 8, the first violin part has a dynamic marking of *f* for a short melodic flourish.

Fl. *a2*

Ob.

Cl.(B) *a2* Cl. II muta in A

Fag.

Cor.

Timp. *pp*

Arpa

Archi *f* *pp* arco *pp* arco *pp* arco *pp*

Detailed description: This page of a musical score features eight staves. The top four staves are for woodwinds: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in B-flat (Cl.(B)), and Bassoon (Fag.). The Flute and Clarinet parts include a dynamic marking of *a2*. The Clarinet part also includes the instruction 'Cl. II muta in A' at the end of the section. The next two staves are for Horns (Cor.). The fifth staff is for Timpani (Timp.), with a dynamic marking of *pp*. The sixth staff is for Harp (Arpa). The bottom three staves are for the string section (Archi), with dynamic markings of *f* and *pp*, and the instruction 'arco' appearing in the upper and lower parts. A vertical dashed line indicates a section change or rehearsal mark.

5

Musical score for measures 5-14. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet in B-flat (Cl.(B)), Tympani (Timp.), Arpa (Arpa), and Archi (Archi). The Flute part has a first finger fingering (I) and a *pp* dynamic marking. The Clarinet part has a first finger fingering (I) and a *p* dynamic marking. The Tympani part features a rhythmic pattern of eighth notes with a sharp sign. The Arpa part has a *pizz.* marking and a *p* dynamic marking. The Archi part consists of a string quartet with various rhythmic patterns and dynamics.

Musical score for measures 15-24. The score includes parts for Flute (Fl.), Tympani (Timp.), and Archi (Archi). The Flute part has a first finger fingering (I) and a *p* dynamic marking. The Tympani part continues with the rhythmic pattern of eighth notes with a sharp sign. The Archi part consists of a string quartet with various rhythmic patterns and dynamics.

Fl. *pp* I

Cl. (B) *p* (I) *pp* Cl. I muta in A

Timp.

Arpa

Archi *div.* *pizz. pp* *pp* *pp*

Fl. *ppp*

Cor. *pp*

Arpa

Archi *lunga* *morendo*

СЦЕНА 1

Стрелец Кузька, 1-й и 2-й стрельцы

6

Moderato ♩=112
(за сценой)

3 Trombe (C)

Кузька (лежа у столба, сквозь дремоту)

По-дой-ду, по-дой-ду... под И-ван-го-род...

Violino I

Violino II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

pp

7

Tr-be (C)

Cl.(A)

Fag.

Куз.

Входит стрелецкий дозор и снимает цепь.

Вы-ши-бу, вы-ши-бу ка-мен-ны... сте-ны...

Archi

pizz.

pp

pp

pp

arco

pp

Cl.(A) *pp*

Fag. *pp*

1-й Стр.

2-й Стр.

Archi

pizz. *pp* *p pizz.*

pizz. *pp* *p pizz.*

pp *pizz.* *p*

pp *pizz.* *p*

Ob. *mf*

Cl.(A) *mf* *pp*

Fag. *mf* *pp*

1-й Стр.

2-й Стр.

Archi

arco *p* *arco* *pp* *pizz.* *p* *pizz.*

arco *p* *arco* *pp* *pizz.* *p* *pizz.*

arco *p* *arco* *pp* *pizz.* *p* *pizz.*

pp *pizz.* *p*

pp *pizz.* *p*

p

Как дья-ку - то дум-но-му Ла-ри - во - ну И-ва-но-ву грудь раз-дво-и - ли

ка-ме-ни-ем во-стрым.

А нем-ца Га - де-на у Спа-са на бо-ру и -

Ob.
Cl.(A)
Fag.

1-й Стр.
2-й Стр.

- ма - ли, а и во-лок - ли до ме - ста и тут по чле-нам ра-зо - бра-ли.

Archi

arco pizz. p arco mf pizz. p arco mf pizz. p arco mf pizz. arco

Tr-be (C)
Fag.

mf p

Кузька

Ох, не ко - лышь ме - ня,
Вот так ряв-ка-ют!
Во и - мя Бо-жье со-хра-ня - ют не -

1-й Стр.
2-й Стр.

Archi

arco p

Fag. (I)

Куз.

1-й Стр.

2-й Стр.

Archi

буй-ный ве - тер... Ох! Не под - кось мо - и
 От не-дру-говли-хих, бо - яр спе-си-вых,
 - молч-но жизнь и здра-ви-е ца-рей мла-дых.

Tr-be (C)

Cl.(A)

Fag.

Куз.

1-й Стр.

2-й Стр.

Archi

лёг-ки... но-жень-ки...
 ли - хо - и - ма - те - лей, каз - ны гра - би - те - лей.
 „Верх“ под - нял - ся!

arco div. p

sfp

9

Poco più mosso

Fl. *f* *sf* *sf* a2

Ob. *f* *sf* *sf* a2

Cl.(A) *f* *sf* *sf* a2

Fag. *f* *sf* *sf*

Cor. *f* *sf* *sf* a2

(вскакивает)

Куз. *f* 3

Где гра-би-те-ли? Вот я им!

1-й Стр. *mf*

Ай да Кузь-ка, страж-ник знат-ный, ай да па-ря,

2-й Стр. *mf*

Ай да Кузь-ка, страж-ник знат-ный, ай да па-ря,

9

Poco più mosso

Archi *arco* *sf* *sf* *mf*

Ob. *a 2*
mf

Cl.(A) *a 2*
mf

Fag. *a 2*
sf *sf*

Cor. *a 2*
sf *sf* *f*
a 2
f

Tr-be (B) *poco sf* *poco sf* *f*

Тimp. *mf*

Куз. (дразнит)
Ха-ха-ха-ха... Ну, кой черт васпоно-чамздесь

1-й Стр. пра-во, лю-бо! Ха-ха-ха - ха-ха-ха-ха...

2-й Стр. пра-во, лю-бо! Ха-ха-ха-ха-ха-ха - ха-ха-ха-ха...

Archi *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *pizz.* *p*

Poco rit.

Ob. *p*

Cl.(A) *mf* a2

Fag. *mf p* a2

Cor. *mf* a2

Tr-be *mf*

Tim. *mf*

Куз. *mf*

НО-СИТ?...
p

1-й Стр. *p*
Ка - ко-е поно-чам! Уж и у-тре-ни от - бы-ли. Гля ди - кось:самстро-чи-ло

2-й Стр. *p*
Ка - ко-е поно-чам! Уж и у-тре-ни от - бы-ли. самстро-чи-ло

Poco rit.

Archi *mf p*

СЦЕНА 2

Подьячий, Кузька, 1-й и 2-й стрельцы;
позже боярин Шакловитый

10

Moderato $\text{♩} = 100$

Picc. *pp*

Fl. *pp*

Ob. *pp dolce* II *pp dolce*

Cl.(A) *pp*

Fag. *pp*

Tr-lo *p*

Куз. (Входит подьячий, очинивая перо)
Чер - ни-ли-ще-то, го-спо-ди!

1-й Стр. прёт. Гу-ся то-чит.

2-й Стр. прёт. Вот

10

Moderato $\text{♩} = 100$

sul pontic.

2 soli

Arch. *p* pizz. gliss. *p* pizz. *p*

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.(A)
 Fag.
 Tr-lo
 Куз.
 1-й Стр.
 2-й Стр.
 Archi

Ско - рей на э - тот
 Ва ше - му при - каз - но - му сте - пенству.
 (подходят к подъячему) Кланяются.
 за - скры - тито! Ва ше - му при - каз - но - му сте - пенству.
 tutti ord.
 pp arco pp arco pp pp

11

Picc. Fl. Ob. Cl.(A) Fag. Cor. Tr-be Tr-ni Timp. Tr-lo Куз.

стол - бик у - го - дить. Ха-ха - ха-ха-ха-ха - ха-ха-ха-ха - ха-ха-ха - ха! (уходят к Кремлю)

1-й Стр. 2-й Стр.

Ха-ха-ха - ха-ха-ха-ха! Ха - ха-ха-ха-ха - ха-ха-ха - ха!
 Ха-ха-ха - ха-ха-ха-ха! Ха - ха-ха-ха-ха - ха-ха-ха - ха!

11

Archi

Picc. *mf*
I

Ob. *mf*
I

Fag. *mf*

mf
Подъячий

Со - до - ма и Го - мор - ра! Вот вре-мяч - ко!

tutti
arco

mf
arco

mf
arco

mf

p

p

p

F1.

Ob. *p*

Cl.(A) *pp*

Fag. *pp*

Под. (Потирая руки.)

Тяж-ко-е!... А всёж при-бы-ток спра-вим... Да!

pp

pp

pp

pp

12 Andante ♩-72

Fag. *mp*

Cor. *sfz*

Шакловитый (входит)

Эй!... Эй ты, стро-чи-ло! За - ка - зец важный есть те-

Archi *mp* *p*

Moderato ♩-112

Picc.

Fl. I. II *p*

Ob. *p* *mf*

Cl. (A) *p* *mf*

Fag. *p* *mf*

Cor. *p* *p*

Под. Чтож! Чтож, на-стро-чим, ми-гом на-стро-чим. По у -

Шакл. - бе.

Archi *p*

Ob.

Fag.

Под.

13
Andante

F1.

Ob.

Cl.(A)

Fag.

Cor.

Tr-be

Timp.

Шакл.

Ес-ли мо-жешь пыт-кустер-петь, ес - ли ды-ба и за - сте-нок не стра-шат те-бя,

Archi

Fl.

Ob.

Cl.(A)

Fag.

Cor.

Tr-be

Timp.

Шакл.

ес - ли ты смо-жешь от се - мы от-речь-ся, за - бить всё, что до-ро-го те-бе... стро-

pp cresc.

sf

pp

sf

pp cresc.

sf

pp

sf

pp cresc.

pp cresc.

pp cresc.

pp cresc.

pp cresc.

pp cresc.

Cor. *mf*

Timp.

Под. *3*
Го-спо-ди!

Шакл. *p*
-чи! Но, е - же-ли ког - да - ни-будь, при встре-че со

Archi *sf* *pizz.*

Cor.

Tr-be

Timp.

Шакл. *3*
мною, ты вы-дашь ме-ня, о - бо - ро - ни те - бя го - сподь тог-да; пом-ни!

Archi *pp* *arco*

Moderato

Об.

Фаг.

Под.

Под.

Шакл.

Арчи

Стро-чи, жи-во!

Пicc.

Fl.

Об.

Cl.(A)

Фаг.

Под.

Шакл.

Арчи

Стро - чи.

I

Fag. *p* *sf*

Cor. *sfp*

Под.
нас, брат, ко - мар но - су не под - то - чит... Ска - зы - вай!

Шакл. „Ца -

Archi *arco* *p* *sfp* *sfp* *p* *sf*

15

Andante $\text{♩} = 72$

Fag. *p*

Cor. *pp*

Шакл. рям - го - су - да - рям и ве - ли - ким князь - ям все - я Ве - ли - ки - я и Ма - лы - я, и

Archi *pizz.* *mp*

Fl. *a2*

Ob.

Cl.(A)

Fag. I II *p*

Cor. (1)

Под. (Пишет)

Шакл. Уж

Бе-лы-я Рос-си-я са-мо-держ - цам...“ На-стро-чил?..

Archi *pp* *pizz.* *sf* *pizz.* *sf*

Fl.

Ob.

Cl.(A)

Под. ты не сум-ле-вай - ся... Знай, ска-зы-вай.

Шакл. „Из - ве - ща - ют мо-

Archi

Fag. *p*
 Cor. *pp*
 Под. (Слушает)
 Шакл. *mf*
 - с ков - ски - е стрель - цы лю - ди на Хо - ван - ских: бо - я - ри - на князь И -

Archi *pizz.*
mf

Fag. (i)
 Cor.
 Под.
 Шакл.
 - ва - на да на сы - на е - го Ан - дре - я, за - му - тить гроз - ят на го - су -

Archi

Fag. *pp*

Cor. *mf*

Под. (Пишет) Не со-ло-но хле-бал! С жи - ру бе - сит - ся.

Шакл. - дар - стве. " Про -

Arch. *pp* *poco cresc.*

Arch. *sf* *pizz.*

Arch. *sf* *pizz.*

16 **Allegretto** ♩=96

Cl. (A) *pp*

Fag. *pp*

Под. (Читает) Ца-рям-го-су-да-рями ве-ли - ким князьям все-я Ве-ли-ки-я и

Шакл. - чти - ко!

Тен. Московский люд

Хор *pp* Жи - ла ку - ма, бы - ла ку - ма, ку-ма, ку-ма, ку - ма, у - ви - да - ла

Хор Басы *pp*

(Небольшая группа московских людей проходит с песней через сцену, в глубине её.)

Arch. *pp* *sul pontic.*

Arch. *pp* *div. pizz.*

Arch. *pp* *pizz.*

Arch. *pp*

Picc. Fl. Cl.(A) Fag. Cor. Под. Хор. Archi.

Музыкальный фрагмент, включающий партитуры для Piccolo, Флюты, Кларнета (А), Фагота, Коранжа, Солоиста, Хора и Арки. Солоист и хор имеют русские тексты. В партитуре струнных указаны обозначения *unis.* и *div.*

Солоист:

- цы лю-ди на Хо - ван - ских: бо - я - ри-на князь И - ва-на, да на сы-на е - го Ан -

Хор:

Гля - дит ку - ма, ку - ме, ку - ме кум день - гу су - лит,

Picc. Fl. Cl. (A) Fag. Cor. Под. Хор. Archi

-дре-я: за-му-тить хо-тят на го-су-дар-стве.“ (замирая вдали)
 ку-ме, ку-ме кум рубль да-рит. Ку-ма день-гу за па-зу-ху!..

unis. div. p pp unis. pp pp

17 Andante

Fag. Cor. Шакл. Archi

(Подьячий пишет)
 Даль-ше строчи. „А там му-тить по всей Ру-си ве-ли-кой,

arco pp 3 3 3 3 mf mf

Fag. 

Cor. ^(I) 

Шакл. 
 по де-рев-ням, по сё-лам, по по-са - дам. Де - лом злым на

Archi 

Fag. 

Cor. ^(I) 

Шакл. 
 во-е - вод, на вла - сти под - нять стяг - ла чест - но-е хре - стьян - ство;

Archi 

Cl.(A) *p* *росо а росо cresc.*

Fag. *p* *росо а росо cresc.* II

Cor. (I)

Шакл. и ста-нет сму - та на Ру - си, в тог раз из-брать вла-стей на - дёж-ных, чтоб ста - ры - е

Archi *arco p* *росо а росо cresc.*

Cl.(A) I *p* II

Fag. I *p* II

Cor. I II *p* *a2 mf*

Шакл. кни - ги лю - би-ли, а на цар - стве Мос-ковс-ком сесть Хо - ван - ско-му Ан -

Archi *arco p* *mf*

18

Allegro moderato ♩=120

Ob. *f*

Cl.(A) *sf*

Fag. *sf*

Cor. *a 2 mf*

Cor. *a 2 mf*

Тимп. *mp*

Под. (Вскрикивает)
Ай! Пря-ма - я по-ги-бель, не бу-дет по-ща-ды. Князь всё у - зна - ет,

Шакл. - дре-ю...'

Хор Тен. (Стрельцызасценой)
Басы Гой, ли-хо!
f

18

Allegro moderato ♩=120
sul pontic.

Арчи *f*

Арчи *f*

Арчи *f*

Ob. *mf* I (II tacet)

Cl.(A) *mf* a2

Fag. *mf*

Cor. *mf*

Timpr. *p*

Под. князь не про-стит мне... Го-спо-ди! Пыт-кой же-сто-кой, пле-тьювза-стен-ке за - му - чит до

Шакл.

Хор. Гой вы, лю-ди!

Archi *mf* arco

mf arco

mf

19

Energico

Ob. *I*

Cl.(A)

Fag. *mf*

Cor. *mf*

Тимп. *p*

Под. (Прислушивается)
смер - ти! Ой!

Шакл. Стрель - цы! Слы - шишь? Стрель - цы!

Хор
Гой вы, лю-ди рат - ны - е, вы, стрель-цы у - да - лы - е, гой, гу -

19

Energico

ord. *mf* spiccato assai

ord. *mf* spiccato assai

Арчи *mf*

Picc.
 Fl. a2
 Ob. a2
 Cl.(A) a2
 Fag.
 Cor.
 Tr-ni mf
 Timp.
 Под.
 Хор (За сценой)
 а инетза-пре-ту. Гой,гу-ляй-те. Гой,гу-ляй-те ве-се-ло! Ду-ши-те,
 Archi

Cl.(A) *I solo*

Fag. *p* *pp*

Cor. *I p* *pp* (Успокаивается)

Под. Мол-чи уж... Мол-чи!

Шакл. У-хо-дят. Слышь ты, стро-чи-ло! Да слу-шай же! (Шакловитый обдумывает донос)

Хор. ой, ли-хих гу-би-те! Сму-ту вра-жью!

Archi *p* *pp*

20 *Moderato*

Fag.

Cor.

Под. Сла-ва те-бе, гос-по-ди! Про-мча-ло про-кля-тых. Уж как я не люб-

Archi *pp*

Fl.

Ob.

Cl.(A)

Fag.

Под.

- лю их, и ска-зать немож-но, не лю-ди: зве-ри, су-щи-е зве-ри!

Archi

Cl.(A)

Fag.

Cor.

Под.

Что ни сту-пят-кровь, что ни хва-тят- го-ло-ву на-прочь, а вдо-мах плач и сто-ны.

Archi

p cresc.

p cresc.

p cresc.

p cresc.

Detailed description of the musical score: The score is for page 45 and consists of several systems. The first system includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in A (Cl.(A)), Bassoon (Fag.), and a vocal line (Под.). The vocal line has the lyrics: "- лю их, и ска-зать немож-но, не лю-ди: зве-ри, су-щи-е зве-ри!". The second system includes parts for the string section (Archi) and continues the vocal line. The third system includes parts for Clarinet in A (Cl.(A)), Bassoon (Fag.), Horn (Cor.), and the vocal line (Под.). The vocal line has the lyrics: "Что ни сту-пят-кровь, что ни хва-тят- го-ло-ву на-прочь, а вдо-мах плач и сто-ны.". The fourth system includes parts for the string section (Archi) with a *p cresc.* marking. The score includes various musical notations such as dynamics (*sf*, *p*), articulation (*I*, *II*), and performance instructions like *sf* and *p cresc.*.

Tr.-be *pp*

Под. *3*
А всё э-то, вишь, для по-ряд-ка на-до...

Шакл. *3*
Слышьты: жи-во встре-ку ве-ди!

Archi *p* *poco sf*

21 *Andante*

Fag. *p*

Под.

Шакл. „А мы жи-вём ны-нев по-хо-рон-ках; а ког-да гос-подь у-ти-шит и всё со-хра-

Archi *p* *div.* *p*

Allegro moderato $\text{♩} = 120$

Tr-be *mf*

Под.
Да что ты стра-ща - ешь?.. Ей - бо - гу, до - сад - но. Не-весть ка -

Шакл.

Archl. *sul pontic. mf sfmf p div. ord. p*

Под.
-ка - я пти-ца, ту-да ж ки - чить-ся хо чет; пол-на мош - на, так и пу - гать лю-бо.

Шакл.
Ой ли!

Archl.

Poco più sostenuto

Cl.(A)

Fag.

Шакл.

Ой, не хо - ти у-знать, скеми - ме-ешь де - ло; ой, не ну - ди ска-зать, кто за че - ло

Archi

f

f unis.

f

f

Ob.

Cl.(A)

Fag.

Cor.

Tr-be

Шакл.

- век я. Про-кля-тый от ве - ка, дья-во-ла хо - да - тай, из ны-неш-них

Archi

f

a2

f

I, II

mf

p

p pizz.

p

23

Ob.

Cl.(A)

Fag.

С.р.

Под.

Шакл.

Archi

mf *sfp* *mf* *sfp* *p* *mf* *mf* (Следит за уходом Шакловитого)

(Уходит) Ска-тер-тью до - ро - га! Про - щай!

бу-ду-щий. Про - щай.

Под.

Вот чу - дак-то, пра-во! Не - вдо - мёк е - му подь - я - ча - я сла - ва; и си -

Archi

p *pizz.* *p* *pizz.* *p*

Под.
- лён, ка- жись, и зна - тен, и бо- гат, и нос свой вот ведь как во - ро - тит; да

Archi

24

Ob. a 2
sf — pp

Cl.(A)
sf — pp

Fag.
sf — pp

Cor. I, II
sf — pp

Под.
всё ж, как по - смо- тришь, хоть си - лён и зна - тен, а на- ше- го ле - да- ще- го тел -

Archi
pp arco pizz. arco pp arco

Сначала Подъячий, потом народ, стрельцы
и князь Иван Хованский

25

Allegro strepitoso $\text{♩} = 96$

(за кулисами вдали)

Tr-be (C) *mf*

Fag. *a2*

Cor. III

Timp. *pp*

Под. и - мут.

Стрельцы (за сценой)
Т. (1и, 2и стрельцы и Кузька участвуют в хоре)

Хор I Б. *f* Боль - *ff*

С. Народ (за сценой)

Хор II А. Т. Б. Ай - да! Лю - бо! Лю - бо!

Allegro strepitoso $\text{♩} = 96$

Archi *pp*

Fl. *a2*

Ob. *I* *p cresc.* *a2* *p cresc.* *poco sf p*

Cl.(B) *I* *p cresc.* *poco sf*

Fag. *I* *p cresc.* *a2* *p cresc.* *poco sf*

Cor. *p cresc.* *cresc.* *poco sf*

Tr-be (B) *p cresc.* *p cresc.* *poco sf*

Tr-ni *poco sf*

Timp. *poco sf pp*

P-tti *p*

Cassa *p*

Хор II

Сла - ва ба - ть - ке и честь! Ой, зна - но,
 Сла - ва ба - ть - ке, сла - ва и честь!
 Сла - ва ба - ть - ке и честь!
 Сла -

Archi *p cresc.* *3 3 3 3* *p cresc.* *3 3 3 3* *mf cresc.* *poco sf*

poco sf pp

Tr-be (C) 26 (в дали) *mf*

Fl. *I*

Ob.

Timp.

ба - бы, ой, за - тя - нем пес - ню мы.

Хор II

ва!

26

Archi

Tr-be (C)

Ob.

Timp.

Под.

Хор I

Хор II

Арчи

Сам лю-тый зверь на нас и - дёт, всяк че - ло - век

Боль - шой и - дёт!

Ай - да! Ве-се-ло!

pp cresc.

pp cresc.

pp cresc.

poco a poco cresc.

Ob. *pp cresc.*

Cl.(B) *pp cresc.*

Fag. *pp cresc.* *p cresc.*

Cor.

Timp.

Под. (Уходит)
пусть прочь де - рёт!

Хор I

Хор II Сла - ва

Аrchi *p cresc.*

Detailed description of the musical score: The score is for page 58 and includes parts for Oboe (Ob.), Clarinet in B-flat (Cl.(B)), Bassoon (Fag.), Cor Anglais (Cor.), Timpani (Timp.), Soloist (Под.), Chorus I (Хор I), Chorus II (Хор II), and Archi (Archi). The woodwinds and bassoon play a melodic line starting with a first finger (I) and a piano-pianissimo (pp) dynamic, which crescendos. The bassoon also has a second part starting with a first finger (I) and a piano (p) dynamic, also crescendoing. The timpani plays a steady eighth-note pattern. The soloist (Под.) has a vocal line with the Russian text "пусть прочь де - рёт!" and a stage direction "(Уходит)". The chorus parts (Хор I and Хор II) have long notes, with Хор II singing "Сла - ва". The archi part consists of a rhythmic pattern of eighth notes, with triplets in the lower strings and a piano-crescendo (p cresc.) dynamic.

Fl. a2 *poco sf*

Ob. *poco sf*

Cl. (B) *poco sf*

Fag. *poco sf*

Cor. *poco sf*

Tr-be *poco sf*

Tr-ni *poco sf*

Timp. *poco sf*

P-tti *p*

Cassa *p*

Хор II
 Сла - ва ба - ть - ке и честь!
 Сла - ва ба - ть - ке, сла - ва и честь! Ой, зна - но, ба - бы,
 ба - ть - ке и честь!

Сла -

Arch. *p cresc.* *mf cresc.* *poco sf*

poco sf pp

27

Tr-be (C)

Ob.

Cl.(B)

Тimp.

Хор I

Большой и дёт!

(выходят на сцену)

Хор II

Ой, за-тя - нем пес-ню мы.

Ай - да! Лю-бо! Ай - да!

- ва!

27

Archi

p *cresc. poco a poco* 3 3

p *cresc. poco a poco* 3 3

Tr-be (C)

Fl.

Ob.

Cl.(B)

Fag.

Tr-be

Timp

P-tti

Cassa

Xop I

Xop II

Archi

Ve-se-ло! До-ро - гу все! Большой и - дёт! С до-ро - ги прочь,

p cresc.

p cresc. molto

mf cresc.

mf cresc.

mf cresc.

p cresc. molto

p cresc.

p cresc.

p cresc. molto

cresc. 3 molto

cresc. molto

28

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

P-tti

Cassa

Detailed description: This block contains the musical notation for woodwinds and brass instruments. It includes staves for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in B-flat (Cl. (B)), Bassoon (Fag.), Cor Anglais (Cor.), Trumpet (Tr-be), Trombone (Tr-ni e Tuba), Timpani (Timp.), Percussion (P-tti), and Cymbals (Cassa). The score features various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'f'.

Хор I

По - чёт - но - го бо - я - ри - на славь -

сла - ва.

Славь -

- дю.

Detailed description: This block contains the vocal score for a choir. It features three staves with lyrics in Russian. The lyrics are: "По - чёт - но - го бо - я - ри - на славь -", "сла - ва.", and "Славь -". Below the first staff, the word "- дю." is written. The notation includes notes, rests, and phrasing slurs.

28

Archi

Detailed description: This block contains the musical notation for the string section (Archi). It includes staves for Violins (top two staves) and Violas/Cellos/Double Basses (bottom two staves). The score features various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'f'. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Ob.
Cl. (B)
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
T-lo
P-tti
Cassa
Хор II
Archi

te! Славь
te! Славь

6575 a

Detailed description: This page of a musical score (numbered 64) features a variety of instruments and vocal soloists. The woodwind section includes Oboe (Ob.), Clarinet in B-flat (Cl. (B)), and Bassoon (Fag.). The brass section consists of Cor Anglais (Cor.), Trumpets (Tr-be), and Trombones (Tr-ni e Tuba). The percussion section includes Timpani (Timp.), Tom-toms (T-lo), Snare Drum (P-tti), and Cymbals (Cassa). The vocal soloists are labeled 'Хор II' and perform the lyrics 'te! Славь'. The string section (Archi) is shown in the bottom system, featuring triplets in the lower parts. The score is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. Dynamics such as *sf* (sforzando) are indicated throughout the piece.

Ob.

Cl.(B)

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

T-lo

P-tti

Cassa

(выходят на сцену)

Хор I

Сам бать - ка и -

Хор II

те все!

те все!

Archi

на сцене

Tr-be (C)

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.(B)

Fag.

Cor. a2

Tr-be (B)

Tr-ni e Tuba

Timp.

P-tti

Cassa

Хор I

-дѣт!

Хор II

f

До-ро - гу все, большой и - дѣт!

Сла - ва бать - ке, сла - ва большо - му,

Арчи

div. unis. div. unis.

3 3

Tr-ba (C)

Picc.

Fl. *a2*

Ob. *b*

Cl. (B) *b*

Fag. *b*

Cor. *b*

Tr-be (B) *I*

Tr-ni e Tuba *a2*

Timp.

P-tti

Cassa

Хор II

С до-ро - ги прочь, сам бать - ка по-шёл. Сла - ва! Сла - ва

сла - ва бо-я - ри-ну са - мо-мубольшо - му. Сла - ва! Сла - ва

Archi

Fl.
Ob.
Cl.(B)
Fag.

Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
T-lo
P-tti
Cassa

Хор II

ва! Сла
- род: боль - шой и - дёт! Сла
Сто - ро - нись, на - род, боль -

Archi

pizz.

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

T-lo

P-tti

Cassa

Хор II

ва! Про - стор е - му, про - стор и честь!

ва! Про - стор е - му, про - стор и честь!

- шой и - дёт.

Archi

arco

ff

arco

ff

arco

ff

Tr-be (C)

Picc.

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni e Tuba

Timp.

T-lo

P-tti

Cassa

XopI

XopII

Archi

f

a2

a2

a2

Cl. muta in A

Про - стор е - му и сла - ва!

Про - стор е - му и сла - ва!

Про - стор е - му и сла - ва!

ff

31 Andante $\text{♩} = 63$
Стрельцы (к народу)

Хор I Лю - ди пра - во - сла - ны - е, лю - ди рос - сий - ски - е,

Хор I сам боль-шой дер - жит речь, внем - ли - те бла-го-чин-но,

32 Moderato assai, quasi marziale $\text{♩} = 76$

Ob. *f* *a2*

Cl.(A) *f* *a2*

Fag. *f*

Cor. *f*

Tr-be *f* *a2*

Tr-ni e Tuba *f*

P-tti *f*

Cassa *f*

Хор I боль-шой и - дёт!

(Выходит князь Иван Хованский. Поступь плавная. Держится высокомерно. За ним стрелецкие полковники и

Аrchi *f*

Ob. *a2*

Cl.(A) *a2*

Fag.

Cor.

Tr-be (*a2*)

Tr-ni
e
Tuba

P-tti

Cassa

МОСКОВСКИЕ ГОСТИ.)

Archi

Più mosso

Fag. *f*

Tr-ni e Tuba *p*

И.Хов. Де - ти! Де - ти мо - и!

Archi *f*

33

Fag.

Cor. I. II a2 *sf*

Tr-ni e Tuba *sf*

Timp. *sf*

И.Хов. Мос - ква и Русь, спа-си бог... в по -

Archi *p* *div. a2* *sf* *p*

I. II a2

Cor. *mf dim.* *pp*

Tr-ni
e
Tuba *mf dim.* *pp*

Timp. *mf*

И. Хов.
-гро - ме ве - ли - ком от та - тей бо - яр кра -

Archi *sf* *p* *un.* *p*

И. Хов.
-моль - ных, от злой, ли - хой не - прав - ды. Так ли, де - ти?

Archi *p*

Poco più mosso

Ob. *f* *a2 simile* *a2*

Cl. (A) *f* *simile*

Fag. *f*

Cor. *f* *a2 simile* *a2*

Tr-ni e Tuba

И.Хов.

Народ

Хор II

Так, так, так, большой! Правда, правда! Тяж - ко нам!

Так, так, так, большой! Правда, правда! Тяж - ко нам!

Poco più mosso

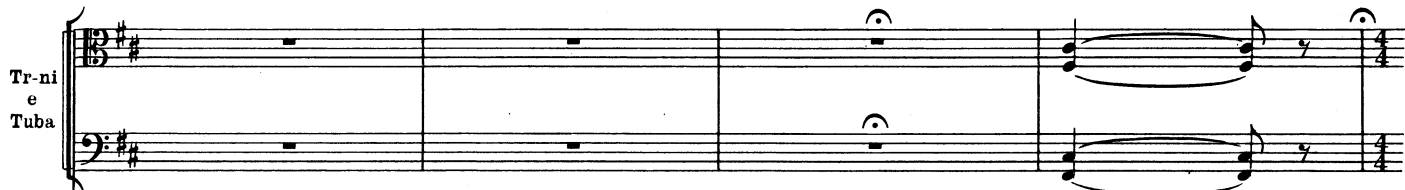
Archi

34 Tempo I

И.Хов.  *sf p*

То - го ра - ди подъ - я - ли мы труд ве - ли - кий, во здра - вье па -

Archi *sf p*

Tr-ni e Tuba 

И.Хов.  *(parlando)*

-рей бла - гих кра - мо - лу из - ве - ли, спа - си бог!.. Правы ль мы?

Archi 

Poco più mosso

Ob. *a2 simile*

Cl. (A) *f simile* Cl. muta in B

Fag. *f*

Cor. *f a2 simile a2*

Tr-ni e Tuba

И. Хов.

Хор II

Прав, прав! Бать - ке сла - ва, сла - ва! Бать - ке честь!

Прав, прав! Бать - ке сла - ва, сла - ва! Бать - ке честь!

Poco più mosso

Arch.

35

Tr-ni e Tuba

sf pp *f* *mf*

И. Хов.

Стрель-цы! За - ря - женыль мушкеты? Те - перь воб -

Хор I

Стрельцы
Т.
Б.

Все го - то - во, бать - ка!

Archi

Tr-be (C)

Tr-ni e Tuba

И. Хов.

(на сцене)

(всем)

-ход по Москве роди-мой, во сла-ву го-су да - ря! Славь-те нас!

Archi

36 Andante quasi allegretto, alla marcia $\text{♩} = 104$

Хор II

C.
А.
Т.
Б.

Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва бе - ло - му. Сла - ва бо - я - ри - ну са - мо - му большо - му!

Archi

pp

Cor.

I solo

Хор II

p

Ле - бе - дю ход ле - гок; дай те - бе бо - же здра - вье и сла - ву!

Ле - бе - дю ход ле - гок; дай те - бе бо - же здра - вье и сла - ву!

Archi

pizz.
p
pizz.
p
pizz.
p
pizz.
p
pizz.
p

Picc. *mf*

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Cl. (B) *mf* a2

Fag. *mf* a2

P-tti *p*

Хор II *mf*

Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва бе - ло - му! Сла - ва бо - я - ри - ну са - мо - му боль - шо - му!

Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва бе - ло - му! Сла - ва бо - я - ри - ну са - мо - му боль - шо - му!

Cl. (B) *p*

Fag. *p*

Хор II

Сла - ва, сла - ва, ле - бе - дю сла - ва! Сла - ва, сла - ва ба - ть - ке, сла - ва!

Арки *arco* *p*

37 (на сцене)

Тр-бе (C)

Хор I

Большой и - дёт! Большой и - дёт! Сам

Хор II

Сла-ва ле-бе-дю! Сла-ва бе-ло-му!

Сла-ва ле-бе-дю! Сла-ва бе-ло-му!

Тр-бе (C)

Хор I

бать - ка по - шёл! *dim.* Сам бать - ка по -

dim.

Хор II

Сла-ва ле - бедю, сла-ва, сла - ва!

Сла-ва ле - бедю, сла-ва, сла - ва!

Fl. *I*

Cl.(B) *a2* *I*

Fag. *a2*

Cor. *I. II a2*

Тимп. *p*

Хор I *(уходят.)*
сла - ва!

Хор II
здравье и сла-ву! Сла - ва ле-бе-дю, сла - ва бе-ло-му! Сла - ва бо-я - ри-ну
здравье и сла-ву!

Арчи *pp* *p*

Allegro agitato

Tr-be (C) (вдали)

Fl.

Ob. *pp*

Cl. (B) *p*

Fag. *pp*

Timp.

Хор I (вдали)

Большой и дёт.

Хор II (уходят)

са-мо-му боль-шо-му!

Allegro agitato

div.

Arch. *pp cresc.* *unis.* *pp cresc.* *pp cresc.* *pp cresc.* *pizz.* *p*

Tempo I Allegro agitato Tempo I

Tr-be (C)

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Хор I

Хор II

Archi

Большой и - дёт!

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp cresc.

pp cresc.

pp cresc.

pp cresc.

pp

Сла - ва са-мо-му боль-шо - му.

pp

Tempo I Allegro agitato Tempo I

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp cresc.

pp cresc.

pp cresc.

pp cresc.

pp

СЦЕНА 4

Князь Андрей Хованский, Эмма, Марфа

39 Allegro agitato $\text{♩} = 144$

Tr-be (C)

Fl.

Ob.

Cl.(B)

Fag.

Cor.

Tr-be

Timp.

Эмма
Из глубины сцены, прямо против зрителя, появляются князь Андрей Хованский и Эмма. Хованский пытается обнять Эмму.

39 Allegro agitato $\text{♩} = 144$

Archl

*) Первые пять тактов изложены в клавире иначе для удобства исполнения на рояле.

Fl. *f*
 Ob. *f*
 Cl.(B) *f*
 Fag. *f*
 Cor. *f*
 Tr-be *f*
 Timp. *mf*
 Эмма
 Сжалъ-тесь, сжалъ-тесь! О-ставъ - те, пу-сти - те мя! Вы страш-ны!
 Князь Андрей Хованский
 Нет,
 Archi *f*

The musical score is for page 89. It features a woodwind section (Flute, Oboe, Clarinet in B-flat, Bassoon, Cor Anglais) and a brass section (Trumpet, Trombone, Timpani). The vocal soloist Emma has the lyrics: "Сжалъ-тесь, сжалъ-тесь! О-ставъ - те, пу-сти - те мя! Вы страш-ны!". The character Prince Andrei Khovanskiy has the response: "Нет,". The string section (Archi) is marked *f*. The score includes dynamic markings such as *f* and *mf*, and various musical notations including slurs, accents, and phrasing slurs.

Fl. *p poco cresc.*

Ob.

Cl.(B) *p poco cresc.*

Fag.

Cor.

Эмма *3*
Слу-шай-те!

A. Хов. нет, нет, го-луб-ке не уй-ти от со-ко-ла хит-но-го!

V-ni I *2 soli* *div. p altri cresc. pizz. sf*

V-ni II *p div. cresc. sf pizz.*

V-le *p div. cresc. sf pizz.*

V-c. *p cresc. sf pizz.*

C-b. *p sf*

40

Ob. *mf*

Cl.(B) *mf*

Fag. *mf*

Cor. I, II *mf*

Эмма *3*
Я зна-ю вас: вы князь Хо-ван-ский. Вы у-би-ли от-ца мо-е-го;

Allargando

Ob.

Cl.(B)

Fag.

Cor.

Эмма

Вы же - ни - ха из - гна - ли, вы не сжа - ли - лись да - же над бед - ной

Arch.

div.

mf *sf* *mf*

div.

mf *sf* *mf*

Cor.

p

p

Эмма

ма - те - рью мо - ей. Ну, что ж вы? Ну, каз - ни - те ме - ня! Я ведь в ва - ших ру - ках!

Arch.

p

sf

p

sf

41 Poco meno mosso

Cl.(B) *mf*

Cor. *pp poco cresc.* *poco cresc.*

A. Хов. Как хо-ро-ша ты, пташ-ка, во гне-ве, слов-но за ма-лы-их птен-

Arch. *pp* *dim.* *pp*

solo *pp* *altri* *pp*

Fl.

Cl.(B) *pp*

Fag. *pp*

Cor. *pp*

A. Хов. - цов встре-пе-ну-ла-ся. Ах, по-лю-би ме-ня, кра-са-ви-ца, ах, не ту-

Arch. *p poco cresc.* *sfp* *pizz.* *p*

p poco cresc. *sfp*

p poco cresc. *sfp* *tutti*

Fl. *sf*

Ob. *sf*

Cl.(B) *sf*

Fag. *p cresc.* *sf*

Cor. *sf*

Tr-be *sf*

Timp. *sf*

Эмма

А.Хов. *sf*

Arch. *cresc.* *sf*

arco *cresc.*

Lyrics: -пи ты о - чи яс - ны-е о сы - ру зем - лю. Пу - сти - те ме - ня!

42 Allegro agitato

Fl. *f* *sf*

Ob. *f* *sf*

Cl.(B) *f* *sf*

Fag. *f* *sf*

Cor. *f* *sf*

Tr-be *f*

Тimp. *f*

Эмма *f*
 Ес-ли на - до, ско - рей у - бей - те ме-ня. У - бей-те!

(Марфа входит и из-за столба следит за Хованским и Эммой)

А.Хов.

42 Allegro agitato

Арчи *f* *sf*

Andante sostenuto

Fl. *pp* *a2*

Ob.

Cl. (B) *pp*

Fag. *pp*

Cor. *a2*

Tr-be

Timp. *pp*

Эмма *з* *p cresc.* *f*

Бо-же мой! Князь, о - ставь-те ме-ня, о -

Марфа (насмешливо)

От-дай - ся е - му! Лю-би е - го!

Amoroso

А.Хов. *pp*

От дай - ся мне! Лю-би ме-ня! Эм - ма!

Andante sostenuto

Arch. *pp* *p* *sf*

2 soli *p*

altri *pp* *pp* *sf*

tutti *sf*

43 Allegro agitato

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor.

Tr-be

Timp.

Эмма

- ставь - те, о-ставь-те! Я ска - за - ла, у - бей - те меня! У - бей - те!

А. Хов.

Нет,

43 Allegro agitato

Archi

Fl. *p* *cresc.* *f*

Ob.

Cl. (B) *p* *cresc.* *f*

Fag. *f* *a2*

Cor.

Tr-be *f*

Tr-ni *III f*

Timp. *f*

Эмма *f*

А. Хов. *f*
 нет спа - се - нья го - луб - ке, что в ког - тях у со - ко - ла. Нет,
 По - мо - ги - те!

V-ni I *2 soli* *8* *cresc.* *sf*

V-ni II *altri* *cresc.* *sf*

div. *p* *3* *3* *3* *cresc.* *sf*

V-le div. *p* *3* *3* *3* *cresc.* *sf*

V-c. *p* *cresc.* *sf*

C-b. *p* *cresc.* *sf*

Fl. *ff dim.* *pp*

Ob. *ff dim.*

Cl. (B) *ff dim.* *pp*

Fag. *ff dim.*

Cor. *ff dim.*

Tr-be *ff dim.*

Tr-ni *ff dim.*

Эмма Спа - си-те!

Марфа (разъединяет Хованского и Эмму) *p*
Я здесь.

А. Хов. (дерзко) Нет спа-се-нья! Нет ни-ко-го! (ошеломленный) *pp*
Мар-фа!

Archi *tutti sf*

44 Adagio $\text{♩} = 48$
espress.

Марфа
 Так, так, кня - же, о - стал - ся ты ве - рен мне! Вид - но, ско - ро, мой

А. Хов.
 (про себя)
 Сам бес тол-кнул сю-

V-le
p

3 V-c. soli
p

V-c. altri
pizz.
pp

C-b.
pizz.
pp

Марфа
 лю-бий, о по - сты - ла я. Клял - ся, бо-жил - ся ты, мой кня-же, что не из-ме-нишь мне;

А. Хов.
 - да ведь-му лю-ту-ю.

V-le

3 V-c. soli

V-c. altri

C-b.

Ob. *f dim.*

Cor. *f dim.*

Марфа
толь - ко не в по-ру бы - ла та клят-ва, лю-бый мой! Не вре-мяль мо-лод-цу по -

А.Хов
Уй - му жя те-бя, до-сад - ну-ю!

V-ni I *p div. sf*

V-ni II *p sf*

V-le *p sf dim.*

3 V-c. soli

V-c. altri

C-b.

Ob. *f dim.*

Cor. *f dim.*

Tr-be *sf*

Марфа
-ка-ять-ся? Ведь не век же лгать на серд-це де-ви-чье; аль вбо-

Archi *p sf dim.*

46 Più mosso

Fl. *f sf*

Ob. *f sf*

Cl.(B) *f sf*

Fag. *f sf*

Cor. *f sf p*

Tr-be *p*

Tr-ni *p III p*

Марфа
-я р - ской спе-си больше ра - зу-ма, чем в стра-да-ных де - ви-цы по - ки-ну-той?

A. Хов.
f
Слы -

46 Più mosso

Archi *f arco*

Cor.

Tr-be

Tr-nl

A.Хов.

III

-ха-ла-ль ты, кра - са - ви - ца, про не - ко - го мо - лод - чи - ка:

Tr-nl

II

p *росо cresc.*

III

p *росо cresc.*

A.Хов.

f

как сво-ей воз - люб-лен-ной, что о-по-сты - ла-то, он, лих мо-ло-дец, раз-

Archi

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

Cl.(B) *p cresc.* *f*

Fag. *p cresc.* *f*

Cor.

Tr-be *a2 sf*

Tr-ni *II sf*
III sf

Timp. *mf cresc.* *sf*

P-tti *sf*

Эмма *ff*
Ах!

А.Хов. *(бросается с ножом на Марфу)*
-ве-дал-ся без о-ко-лич-но-стей, а и вы-хва-тил он о-стрый нож!

Archi *molto cresc.* *sf*
molto cresc. *sf*
molto cresc. *sf*
molto cresc. *sf*
arco *mf*

Fl. *ff dim.*

Ob. *ff dim.* *pp*

Cl.(B) *ff dim.*

Fag. *ff dim.* *pp*

Cor. *ff dim.* *pp*

Tr-be *ff dim.*

Tr-nl *ff dim.*

Марфа (выхватывает из-под ряски нож и отражает удар)

Слы-ха-ла, кня-же, и на-вы-во-рот.

47 Adagio

Ob. *p*

Cl.(B) *p*

Fag. *p*

Тimp. *pp*

Эмма Он у-жа -

Марфа Толь-ко не тот ко-нец те-бе я у-го-го-ва-ла, и не от мо-ей ру-ки све-

А.Хов. Дья-вол сам на-гнал злу-ю

Arch. *con sord.* *pp*

pp *con sord.*

pp *con sord.*

pp *con sord.*

pp *con sord.*

СЦЕНА 5

Те же. Князь Иван Хованский, стрельцы, народ

48 Adagio (l'istesso tempo) Andantino (quasi allegretto)
(издали)

Tr-be (C)

Марфа *(misterioso)*
 И кней влу-че чу дес-ном

Хор I
 т. Стрельцы (вдали)
 Б. Боль - шой и - дёт!

Хор II
 с. Народ (вдали)
 А. Сла - ва ле - бе - дю!
 т. Сла - ва ле - бе - дю!
 Б.

48 Adagio (l'istesso tempo) Andantino (quasi allegretto)
 sul D

Arch

pp

Tempo I (Adagio)

Andantino quasi Allegretto

(ближе)

Tr-be (C)

Марфа

Хор I

Arch.

мчат - ся у - соп - ших ду - ши. (ближе)

Сам ба - тья - ка по -

sul A

pp

pp

pp

pp

Tr-be (C)

T-lo

Эмма

А. Хов.

Хор I

Хор II

49

(Марфе)

Что там?

О - тец и - дет!

- шёл!

Ба - тья - ке сла - ва!

(ближе)

(выходят на сцену)

Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва, сла - ва!

Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва, сла - ва!

Arch.

senza sord.

sfz

senza sord.

sfz

(ВЫХОДЯТ НА СЦЕНУ)

Tr-be (C)

Ob. *p*

Cl. (A) *p*

Fag. *a2 p*

T-lo

P-tti

Эмма

Марфа

Хор I

Хор II

Archl

Бо - же, ты кре - пость мо-я!

Большой и-дёт.

Сла - ва, сла - ва!

Сла-ва ле-бе-дю, сла-ва ле-бе-дю, сла-ва бо-я-ри-ну са-мо-муболь-шо-му!

Сла-ва ле-бе-дю, сла-ва ле-бе-дю, сла-ва бо-я-ри-ну са-мо-муболь-шо-му!

Fl. *f*

Ob. *f*

Cl.(A) *f*

Fag. *f*

Cor. *f*

Tr-be *f*

Tr-ni e Tuba *f*

P-tti *f*

Cassa *f*

Horn I *f*
 Сла - ва ле - бе - дю, сла - ва бе - ло - му! Сла - ва, сла - ва, ба - ть - ке честь!

Horn II *f*
 Ле - бе - дю ход ле - гок. Сла - ва, ба - ть - ке честь!
 Ле - бе - дю ход ле - гок. Сла - ва, ба - ть - ке честь!

Archi *f* senza sord. *tr*

50 Moderato

Picc. muta in Fl. III

Picc. *ff*

Fl. *ff*

Ob. *mf*

Cl. (A) *mf*

Fag. *mf*

Cor. *ff*

Tr-be *ff*

Tr-ni e Tuba *ff*

И.Хов. (в изумлении) *mf*

Что та - ко - е? Князь Анд-рей?

50 Moderato

Arch. *f* *p* *pp*

51 Più mosso

Ob. *f*

Cl.(A) *f*

Fag. *f*

A. Хов. *f*

Нет, не от-дае-ё-на пыт-ку вам, зло-де-ям, на по-те-хи!

Archi *f*

Fag. *f*

Tr-ni e Tuba *p*

II. Хов. *parlando*

(в недоумении) Что ж э-то? Спа-си бог! Как так? А

Archi *f*

Ob. *mf*

Cl.(A) *mf*

Fag. a2 *p* *mf*

Cor. I, II *p*

Tr-be *sf*

Tr-ni III *sf*

Timp. *pp* *cresc.* *f*

A.Хов. (отталкивая стрелцов)
Прочь, ска-зал я!

И.Хов. вы, стрель-цы, взять е-ё!

Хор I Т. Б. Не мож-но, бать - ка, князь Андрей ме-ша-ет.

Archi *p* *mf* *pizz.* *arco*

52 Moderato assai

Cl. (A)

Cor.

Tr-be

A. Хов.

И. Хов.

А. Хов.

И. Хов.

А. Хов.

И. Хов.

Arch.

Cl. (A)

Cor.

Tr-be

A. Хов.

И. Хов.

Arch.

Князь ба-тюш-ка!

Буд-то и вправ - ду мы бо-ле не гла-вен-ству-ем!

recit.

Князь ба-тюш-ка!

Буд-то ве-ле - ли нам, что бо-ле не вла-стны над сы-ном. Что?

6575a

Tr-be *f*

Tr-ni III

И.Хов. Днесъ, вам, стрель - ды, по - ве - ле - ва - ем не - от - лож - но:

Fl. *mf*

Ob.

Fag. *mf*

Cor.

Tr-be *f* *ff*

Tr-ni *ff* III

Timp. *f*

А.Хов.

И.Хов. Так

лю - тер-ку, что там, от - нять и к нам сю-да до - ста - вить!

Arch. *p* *mf*

СЦЕНА 6

Те же и Досифей с раскольниками

54 *L'istesso tempo*

Fl.

Ob.

Cl.(B)

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Эмма

А.Хов.

И.Хов.

Досифей

Arch.

(опускается на колени перед Досифеем)

О, кто б

мёр-тву-ю и-май-те!

(гневно)

Аль мы не

Стой! Бес-но-ва-ты-е! По-что бес - ну - е - тесь?

54 *L'istesso tempo*

Allegro agitato

Fl.

Ob.

Cl.(B)

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Эмма

И.Хов.

ни были вы... спа - си - те, спа - си - те! Не дай - те сгиб - нуть мне!
власт - ны?

Allegro agitato

Archi

55 Moderato

Fl.

Ob.

Cl.(B)

Fag.

Cor.

Tr-be

Тимп.

Эмма

Сжаль-тесь!

Дос.

(спокойно)

Мар-фа! Све-ди-ко лю-тер-ку до-мой, да на пу-ти за -

55 Moderato

Арчи

Cl.(B)

Fag.

Марфа

Дос.

Arch.

(делая поясной поклон)

От - це, бла-го-сло - ви.

- щи - той вер - ной будь ей, ча-до мо-ё. Мир ти!

p

p

pp pizz.

pp pizz.

pp

Cl.(B)

Fag.

Марфа

Дос.

Arch.

(тихо уводит Эмму)

А вы, бес-но - ва - ты - е, е-щё спро-шу: по-что бес - ну - е-тесь?

f

sf

f

sf

f arco

sf

f arco

sf

f

sf

56 Andante non troppo doloroso ♩ = 72

Cl.(B) *f*

Fag. *f*

Cor. I *f* I.II a2

Дос. *p* *doloroso* *f*

При-спе - ло вре - мя мра - ка и ги - бе-ли ду - шев - ной; воз-мо-

Archi *f* *p*

Fag. a2 *f*

Cor. I.II *f*

Tr-be I *mf*

Дос. *p* *cresc.*

-же Гор-дад! И от стрем-нин горь - ких, и от яз - вин сво-их и-зы-

Archi *p*

Cl. (B) *mf*

Fag. *mf*

Cor. I. II a2

Дос. *f.* *p.* *cresc.* *dim.* *mf.*

- до - ша от - ступ - ле - ни - е от и - стин - ной церк - ви рус - кой. Бра - тья,

Archi *p.* *mf.*

Cor. a2

Дос. *f.*

дру - ги, вре - мя за ве - ру стать пра - во - слав - ну - ю! На

Archi

Fag. *a2*
mf

Cor.
mf

Tr-be
mf
p

Дос.
прю гря-дем, на прю ве-ли - ку-ю. И но - ет грудь... И серд - це заб-нет...

Archi
p

Дос.
f
dim. (смиренно кланяется)
От-сто-им ли ве-русвя-гу-ю? По-мо - ги - те, пра-вос-лав-ны-е!

Archi
mf
f

58 Recit. Tempo (Moderato)

Fl.

Ob.

Cl.(B)

Fag.

Cor.

Tr-be

И.Хов.

f

Стрель-цы! Жи-во! В Кремль! Взять все ка-ра - у-лы и зор - ким быть; все вхо - ды и

58 Recit. Colla parte Tempo (Moderato)

Arch.

sf

f

Fl.

Ob.

Cl.(B) ^{a2} Cl. II muta in A

Fag. *mf* *f*

Tr-be

Tr-ni e Tuba *sf* *sf*

И.Хов. (трубачам)
 вы - хо - ды сте - речь не - от ступ - но. Гос - подь хранит Мос - кву. Тру - би по -

Хор. Т. *ff*
 Б. *ff*
 Кость - ми за ве - ру ля - жем!

Archi *sf* *sf* *sf*

59 *Alla marcia* ♩ = 120 (народ толпится в недоумении)
 (на сцене)
 Tr-be (C) *ff*
 И. Хов. *f*
 - ход! Князь Ан-дрей, в пол-ков-никах ид-ти!

(Князь Иван Хованский уходит со стрельцами. Андрей Хованский следует, понурия голову.)
 60 (за сценой)
 Tr-be (C) *sfpp*
 Archi *sfpp*

(всё далее и далее)
 Tr-be (C)
 Archi

(в мистическом настроении)
 61 *Andante* ♩ = 60
 Дос. *p*
 Гос - по-ди! Не даждь о - до - ле - ти си - ле вра-жьей; От - че! За-сту-
 con sord.
 div. *pp*
 Archi *pp*
 div. con sord.
pp
 div. con sord.
pp

Fl. III *f dim.* *pp*

Ob. *ppp* *f dim.* *pp*

Cl.(A) *ppp* *sf*

Дос. *ppp* *sf*

- пи от ли-хих.Тво - е от-кро-ве-ни-е на бла - го ча - дам тво-им!

Archi *p dim.*

62 Poco più mosso

Cl.(A) *p*

Fag. *p*

T-tam *pp*

Арга *pp*

Р-но *pp*

Дос. *p* (быстро поднимаюсь)

Бра-тья! Тяж-ко мне! Воз-мо-жем ли спа-сти!

Archi *pizz.* *pp div. pizz.*

Cl.(A)

Fag.

T-tam

Арга

P-но

Дос.

Пой - те, бра - тья, песнь от - ре - че - ни - я от ми - ра се - го. Гря - дем на проу.

Арки

63

Т. *p* Раскольники

Хор.

Б. *p*

Бо - же, от - же - ни сло - ве - са лу - кав - стви - я.

Бо - же все - силь - ный, от - же - ни сло - ве - са лу - кав - стви - я от нас.

T-tam. *pp*

Арга *pp*
8...

P-no *pp*
8...

Хор
Т. *f* Ан - ти - хри - ста ты по - бо - ри!
Б. *dim.* ти - хри - ста ты по - бо - ри!
Си - лы со - блаз - ны - е Ан - ти - хри - ста ты по - бо - ри!

Арчи *pp*
pp

T-tam

Арга
8... 8... 8... 8...

P-no
8... 8... 8... 8...

Дос. *ff* (руке горе) *mp* (уходит)
От - че! Серд - це откры - то те - бе.

Хор
Т. (За сценой) Бо - же наш! Бла -
Б. Бо - же наш! Бла -

Арчи

Allargando molto

Fl. III muta in Picc.

Cl. I. muta in B

Fag. a2

Cor.

Tr-be

Tr-ni e Tuba a2

Timp.

T-tam

Arpa

P-no

Хор

-гий! . Под-кре - пи!

Allargando molto

ЗАНАВЕС

Archi

pp arco

pp unis. arco

pp

f